

1. Ketidaktahuan dan Kerisauan adalah

Medan Pembinaan

Master pernah menjelaskan kepada semua orang tentang “Ci Bei Xi She (Catur Brahmavihara)--- Metta – cinta kasih, Karuna – belas kasih, Mudita – sukacita, Upekkha – keseimbangan batin” dari para Bodhisattva. Tahukah kalian mengapa “Metta -- cinta kasih” diletakkan di urutan pertama? Mengapa disebut “ci bei – cinta kasih dan belas kasih” , bukan “bei ci – belas kasih dan cinta kasih” ? Belas kasihan terhadap semua makhluk lahir dari lubuk hati yang paling dalam. Namun, “ci -- cinta kasih” adalah hal pertama yang seharusnya diwujudkan oleh manusia. “Xi – mudita” berarti hati yang penuh sukacita. “She – upekkha” berarti mampu melepaskan. Dalam belajar Buddha Dharma, yang paling penting adalah

menanamkan “ci bei xi she (cinta kasih, belas kasih, sukacita, dan keseimbangan batin)” . Empat hal ini sangatlah penting bagi kita.

Dengan adanya cinta kasih (cinta kasih yaitu hati yang lembut, tidak membenci dan tidak marah), sering merasa kasihan terhadap orang lain, ketika cinta kasih semacam ini muncul, maka selanjutnya muncullah belas kasihan. Belas kasihan adalah merasa bahwa setiap orang yang hidup di dunia ini sesungguhnya sangat kasihan. Apabila hanya memiliki cinta kasih, itu masih bersifat permukaan dan belum cukup mendalam, namun jika ditambah dengan belas kasih, maka itu adalah muncul dari kedalaman hati. Apakah kalian mengerti?

“Xi – mudita” berarti hati yang penuh sukacita. Terhadap semua makhluk kita harus memiliki hati yang sukacita, dan harus menggabungkan dengan cinta kasih serta belas kasih dengan sukacita. Ketika kamu mencintai semua orang, barulah kamu akan merasakan bahwa dunia ini begitu indah. Karena kamu sering mencintai semua makhluk, maka semua makhluk hidup pun akan mencintaimu. Karena kamu memiliki hati yang penuh sukacita, maka dirimu baru dapat melakukan hal ini dengan baik.

Apa itu “She – upekkha” ? Yakni mampu untuk melepaskan atau memberi. Kita harus rela memberikan hal-hal baik yang kita miliki kepada orang lain, dan juga melepaskan hal-hal buruk dari diri kita. Dengan kata lain, yang baik maupun yang buruk harus dilepaskan. Mengapa hal-hal baik perlu dilepaskan?

Karena itu adalah membantu orang lain. Segala karakter moral yang baik, perilaku yang baik, dan kebiasaan yang baik harus kita lepaskan dan berikan untuk menolong orang lain, untuk melindungi semua makhluk. Sedangkan hal-hal yang buruk, seperti kesalahan diri sendiri, kelemahan, kebiasaan buruk yang seharusnya tidak dimiliki, hati yang suka iri kepada orang lain, dan segala sesuatu yang tidak baik, semuanya harus kita lepaskan.

Catur Brahmavihara seorang Bodhisattva, begitu dipikirkan, kita segera dapat memahaminya. Jasa kebajikan ada di dalam cinta kasih dan belas kasih, dan juga berada dalam sifat Kebuddhaan itu sendiri. Karena catur brahmavihara dari Bodhisattva, maka jasa kebajikan itu berada dalam sifat Kebuddhaan. Artinya, bila hatimu dipenuhi cinta kasih, belas kasih, sukacita

dalam Dharma, ditambah dengan dirimu rela memberi, bersedia untuk memberi, maka semua kebaikan itu sesungguhnya muncul dari sifat Kebuddhaannya. Jadi, hal semacam ini bukanlah sekadar menanam berkah, melainkan sedang menanam jasa kebajikan (melakukan jasa kebajikan). Maka itu, sekarang Master menjelaskan kepada kalian, karena banyak orang tidak mengerti apa itu Buddha, apa itu berkah, dan apa itu jasa kebajikan. Mengira bahwa telah melakukan satu perbuatan baik, menolong orang lain, maka itu sudah disebut jasa kebajikan. Saya sudah berkali-kali menjelaskan kepada kalian, bahwa semua jasa kebajikan sepenuhnya berasal dari lubuk hati yang mendorong untuk melakukan perbuatan baik. Apa yang di dalam lubuk hati? Itu adalah sifat Kebuddhaan, ini baru disebut jasa kebajikan. Karena pada lapisan paling dalam dari hati manusia adalah sifat Kebuddhaan.

Bodhisattva mengatakan "Segala kerisauan adalah medan pembinaan, memahami kebenaran sebagaimana adanya." Apa arti dari "Segala kerisauan adalah medan pembinaan" ? Artinya, semua kerisauan di dunia ini sesungguhnya merupakan medan pembinaan untuk membantu dirimu dalam menekuni Dharma. Karena tanpa kerisauan, maka kamu tidak akan mampu menumbuhkan kebijaksanaan. Justru ketika kerisauan muncul, pada saat itulah adanya kebijaksanaan. Apakah kalian mengerti? "Memahami kebenaran sebagaimana adanya" artinya adalah kamu telah mengetahuinya, dan itu sama halnya dengan kamu telah mampu melakukannya. Artinya, segala kerisauan yang kita ketahui dan kita alami sesungguhnya benar-benar ada, nyata adanya, tetapi pada saat yang sama ia juga seperti sesuatu yang tidak nyata. Ucapan ini sangatlah mendalam, bukan sesuatu yang bisa langsung

dipahami hanya dengan sekali mendengar. Karena ada medan pembinaan, maka akan muncul kerisauan; karena itu, kerisauan tidak akan pernah berhenti. Di dunia ini, tubuh jasmani merupakan medan pembinaan, maka setelah menekuni Dharma akan muncul banyak kerisauan.

Yang disebut kerisauan, pada hakikatnya adalah kosong. Pada dasarnya kerisauan adalah kosong, ia tidak memiliki sifat hakiki. Apa artinya kerisauan itu tidak memiliki sifat hakiki? Karena setiap kerisauan yang muncul di dunia ini sesungguhnya tidak memiliki sifat keseluruhan, tidak memiliki wujud yang sejati. Kerisauan itu berubah-ubah, tidak menentu, tanpa sifat yang tetap—ia tidak memiliki kepastian. Hari ini ada kerisauan, besok sudah tidak ada; besok tidak ada, lusa bisa muncul lagi, itulah sebabnya ia bersifat tidak tetap.

Sesuatu yang bersifat tidak tetap itu bagaikan ada tapi juga tidak ada, bukan ada dan bukan tiada. Oleh karena itu, berharap kalian jangan takut pada kerisauan. Walaupun sangat banyak kerisauan, sesungguhnya kerisauan itu pada dasarnya adalah kosong. Karena hari ini kamu bisa memiliki kerisauan, tetapi esok hari kerisauan itu sudah lenyap, bukankah hanya benar dan salah, kosong belaka, benar tidak?

Karena kerisauan tidak memiliki sifat hakiki, pada dasarnya memang tidak memiliki sifat yang tetap, maka tidak bisa dikatakan bahwa kerisauan itu pasti ada. Mengapa banyak orang setelah satu bulan, dua bulan, sama sekali tidak memiliki kerisauan? Ia hanya bangun setiap hari, makan, bekerja, ia tidak memiliki kerisauan. Benar tidak? Itu karena kerisauan memang tidak memiliki sifat hakiki, tidak memiliki kepastian.

Namun, kerisauan bisa muncul melalui bayangan pikiran dan imajinasi yang kita ciptakan sendiri. Tahukah kalian apa itu imajinasi? Banyak orang sebenarnya baik-baik saja, tidak ada kerisauan, tetapi ia bisa membayangkan adanya kerisauan itu. Contoh sederhana, suami kalian pulang agak larut dua malam yang lalu, kalian dapat membayangkan ia berada di mana; Bosmu hari ini menunjukkan wajah yang tidak ramah kepadamu, kamu dapat membayangkan apa sikapnya terhadapmu, kemudian hatimu sendiri mulai tidak nyaman, dan malam harinya tidur pun tidak nyenyak. Mengertikah kalian? Inilah contoh bagaimana kerisauan bisa muncul melalui imajinasi dan khayalan. Oleh sebab itu, hal yang bersifat khayal dan imajiner sesungguhnya juga termasuk dalam Bodhi itu sendiri, karena ia pun tidak memiliki sifat yang tetap.

Bodhi adalah kebijaksanaan. Kebijaksanaan dalam dirimu pada hakikatnya juga bersifat tidak tetap. Apa maksudnya? Misalnya, hari ini tiba-tiba kamu merasa sangat cerdas, mampu memikirkan sesuatu dan menemukan solusi. Tetapi keesokan harinya, kamu bisa menjadi sangat bodoh, tidak mampu memikirkan satu definisi atau jawaban yang nyata. Oleh karena itu, bodhi itu sendiri pun tidak memiliki sifat yang tetap.

Selanjutnya, Master menjelaskan kepada kalian bahwa sesungguhnya kerisauan dan bodhi itu tidaklah berbeda. Wah, sekilas terdengar mengejutkan — bagaimana mungkin kerisauan, yang tampaknya adalah sesuatu yang buruk, bisa sama dengan Bodhi? Apa itu bodhi? Bodhi adalah kebijaksanaan, benar tidak? Lalu bagaimana dengan kerisauan? Justru karena kerisauan muncul, maka bodhicitta kamu pun

bangkit, dan kebijaksanaanmu lahir. Menurutmu apa bedanya? Ketika perutmu lapar, kamu perlu makan, lalu kamu memiliki makanan untuk dimakan, maka perutmu pun tidak lapar lagi. Benar tidak? Bukankah prinsipnya sama saja? Karena kamu sangat bodoh, maka kamu bisa tertipu oleh orang lain; karena di masa lalu kamu belum pernah mengalami hal-hal semacam ini, maka kamu pun mudah tertipu. Ketika kamu sudah pernah mengalaminya, maka kamu akan mengerti bagaimana seharusnya menghadapi persoalan tersebut — di situlah hatimu menumbuhkan bodhicitta, maka selanjutnya kamu tidak akan lagi mudah tertipu atau terperdaya. Bukankah itu berarti kamu telah menumbuhkan bodhicitta?

Bodhicitta tidak memiliki sifat yang tetap, artinya ia tidak akan muncul pada tanggal tertentu, atau pada

usia tertentu. Misalnya, pada usia sekian kamu akan menghadapi masalah, atau pada usia tertentu akan melahirkan suatu kebijaksanaan — semua itu tidak tetap sifatnya. Sepanjang hidup manusia, akan selalu ada masalah yang muncul, dan sekaligus kebijaksanaan yang lahir untuk mengatasi masalah itu. Oleh sebab itu, bodhicitta dan kerisauan selalu hadir bersama. Maka sesungguhnya, kerisauan dan bodhi tidak ada perbedaan, “kerisauan itu sendiri adalah bodhi” . Benar tidak?

Sebagai contoh yang mungkin kurang tepat: ketika uang habis, kita akan berusaha mencari cara untuk mendapatkannya lagi; setelah uang diperoleh, uang itu akan dibelanjakan; setelah habis, kita akan kembali mencari lagi. Benar tidak? Maka, mencari uang dan membelanjakan uang itu sesungguhnya saling

terkait. Kamu membutuhkan uang, maka kamu perlu mencari uang. Demikian pula, kamu membutuhkan jasa kebajikan, maka kamu baru akan melakukan jasa kebajikan. Karena di dalam dirimu terdapat banyak kekurangan, banyak karma buruk dan kamu ingin melenyapkannya, maka kamu baru melakukan jasa kebajikan. Itulah sebabnya dikatakan kerisauan adalah medan pembinaan. Bodhi adalah medan pembinaan, dan kerisauan juga merupakan medan pembinaan.

Master melanjutkan penjelasan kepada kalian, mengapa kerisauan dan bodhi disebut sebagai medan pembinaan? Coba bayangkan, ketika kerisauan muncul, bukankah di dalam hatimu timbul rasa tidak bahagia, ada ganjalan? Pada saat itulah kamu mulai menekuni Dharma, dan di dalam hatimu terbangun sebuah medan pembinaan. Benar tidak? Sebaliknya, bodhi

juga merupakan medan pembinaan, karena kamu telah menekuni Dharma, maka kamu akan senantiasa memiliki kebijaksanaan. Benar tidak? Dan kamu mampu mengatasi kerisauan tersebut. Jadi, bukankah bodhi itu sesungguhnya berada dalam medan pembinaan di hatimu? Putar kesana dan kemari, hanyalah "kerisauan adalah bodhi," agar kalian memahami prinsip kebenaran ini.

Jadi, hakikat sejati dari kerisauan dan sifat Kebuddhaan tidaklah berbeda. Apa itu hakikat sejati dari kerisauan? Yaitu mencari prinsip kebenaran dari akar kerisauan yang sesungguhnya, hakikat sejati dan manfaatnya tidak berbeda dengan sifat Kebuddhaan. Artinya, meskipun ada rintangan berupa kerisauan, namun sifat dasar tetaplah Tathagata. Karena sejak dahulu kamu memiliki sifat Kebuddhaan, tetapi melalui

akumulasi karma buruk dari kehidupan-kehidupan lampau, hal itu menutupi kejernihanmu, sehingga sekarang kamu menjadi tidak jelas, dan dari situlah muncul kerisauan. Benar tidak? Walaupun ada kerisauan, tetapi sifat dasar bodhi tetap ada. Dengan adanya bodhi, maka ada kebijaksanaan, dan dengan adanya kebijaksanaan berarti ada sifat Kebuddhaan. Lalu, mengapa dikatakan bahwa kerisauan juga adalah sifat Kebuddhaan? Karena sifat Kebuddhaan itu berasal dari sifat dasar yang semula. Esensi manusia yang sesungguhnya adalah sifat Kebuddhaan yang paling dalam, dan sifat Kebuddhaan inilah yang membuatmu penuh dengan kebijaksanaan, yaitu bodhi. Mengertikah? Jadi dengan adanya sifat Kebuddhaan, baru akan melahirkan bodhicitta, melahirkan kebijaksanaan, dan mampu mengatasi kerisauan. Maka, kerisauan itu sesungguhnya adalah bodhi; inilah

sebabnya hakikat sejati kerisauan dan sifat Kebuddhaan tidaklah berbeda.

Ketidaktahuan berasal dari usia tua dan mati. Apa maksudnya? Yaitu kamu tidak memahami banyak hal di dunia ini, karena kamu tidak mengerti bahwa Alam Manusia ini adalah enam alam tumibal lahir — ada penuaan dan ada kematian. Ketika kamu menua, kamu tidak memahami; ketika kamu mati pun, kamu juga tidak memahami. Oleh karena itu, ketidaktahuan berasal dari usia tua dan mati, dan semuanya tak berujung. “Tak berujung” artinya seseorang setelah usia tua dan mati, lalu terlahir kembali, kemudian dari muda menuju usia tua dan mati lagi, lalu terlahir kembali lagi — tumibal lahir itu tiada akhirnya. “Tak berujung” berarti tidak ada ujungnya. Dengan kata lain, manusia tidak akan sepenuhnya lenyap. Ketika

seseorang meninggal, tubuh jasmaninya sudah tiada, tetapi rohnya tetap terus ada di dunia ini, terus hidup dalam dimensi empat ruang ini, jadi sebenarnya ia tidak mati. Sama halnya dengan banyak orang yang tertidur, tetapi sesungguhnya ia tidaklah tidur. Jadi, sesungguhnya tidak ada ketidaktahuan. Artinya, manusia yang hidup di dunia ini sebenarnya tidak pernah benar-benar "tidak tahu" . Sejak awal kamu memang tidak mengerti apa-apa, dan pada dasarnya kamu memang tidak seharusnya mengerti banyak hal, juga tidak perlu memahami banyak hal. Dengan begitu, kamu akan tetap murni dan bersih. Sejak awal, dunia ini sebenarnya tidak memiliki ketidaktahuan (ketidaktahuan yaitu tidak mengerti atau tidak memahami). Jadi, pada dasarnya memang tidak ada sesuatu seperti "berakhirnya ketidaktahuan" . Karena justru dari ketiadaan ketidaktahuan itu, muncullah yang disebut ketidaktahuan. Dalam Sutra Hati

dikatakan "Tiada ketidaktahuan, dan tiada pula berakhirnya ketidaktahuan; tiada penuaan dan kematian, dan tiada pula berakhirnya penuaan dan kematian." Artinya, penuaan dan kematian itu juga tidak memiliki ujung, karena ketika ia sampai pada akhirnya atau ujungnya, ia akan terlahir kembali sebagai seorang anak. Coba kamu katakan, bagaimana ini bisa disebut berakhir? Hal apa yang berakhir?

Dunia ini tidak ada akhirnya. Sama seperti kisah yang pernah kita pelajari tentang *Yu Gong Yi Shan* (Orang Tua yang Memindahkan Gunung). Yu Gong berkata: "Setelah aku mati, anakku akan meneruskan menggali. Setelah anakku mati, masih ada cucuku. Demikianlah turun-temurun tanpa ada habisnya." Sesungguhnya yang diajarkan adalah prinsip ini, bahwa kehidupan itu dapat berlanjut terus. Hari ini

seseorang meninggal, benarkah ia mati? Tidak, karena semangat jiwanya masih hidup di antara kita — orang ini sebenarnya tidak mati.

Coba kalian pikirkan, ketika Guan Shi Yin Pu Sa menjelma sebagai Putri Miaoshan, pada akhirnya beliau juga parinibbana kembali ke surga. Tetapi apakah Guan Shi Yin Pu Sa meninggal? Tidak, beliau tidak akan pernah mati. Lalu, apa yang ditinggalkan oleh Sang Buddha Sakyamuni bagi dunia ini? Yaitu ajaran Buddha yang begitu agung. Apakah beliau mati? Sesungguhnya tidak juga — beliau hanya meninggalkan tempat ini dan pergi ke tempat yang lain. Sebagai contoh sederhana, jika kalian pindah dari desa ke Australia, bisa dikatakan kalian telah meninggalkan desa. Banyak anak kecil mungkin akan berkata orang itu sudah mati, karena seumur hidup

mereka tidak akan pernah melihatmu lagi. Namun, kenyataannya kalian berada di Australia — kalian tidak mati.

Master tadi mengatakan bahwa tidak akan pernah ada lenyap sepenuhnya. Artinya, tidak ada yang ketidaktahuan yang harus dilenyapkan, juga tidak ada penuaan dan kematian yang harus dilenyapkan. Sesungguhnya, ketidaktahuan itu pun bukan sesuatu yang ingin kita lenyapkan, maka penuaan dan kematian pun bukan sesuatu yang bisa kita lenyapkan. Misalnya, ketika ketidaktahuan muncul lalu kamu melenyapkannya, tetapi setelah beberapa waktu, kebiasaan buruk dari ketidaktahuanmu itu muncul kembali, dan kamu pun kembali melenyapkannya lagi. Bukankah ketidaktahuan ini sama dengan kerisauan? Dalam lingkaran lahir dan mati, ia tidak akan pernah

ada habisnya. Artinya, sejak kamu lahir, kamu terus tidak memahami, dan sampai mati pun tetap tidak memahami. Itulah yang disebut dengan “berakhirnya ketidaktahuan” .

wú míng fán nǎo shì dào chǎng
1. 无 明 烦 恼 是 道 场

shī fu céng jīng gěi dà jiā jiǎng guò pú sà de cí bēi xǐ
师 父 曾 经 给 大 家 讲 过 菩 萨 的 “ 慈 悲 喜
shě nǐ men zhī dao wèi shén me bǎ cí fàng zài dì yī
舍 ” 。 你 们 知 道 为 什 么 把 “ 慈 ” 放 在 第 一 ？
wèi shén me jiào cí bēi méi yǒu jiào bēi cí de
为 什 么 叫 “ 慈 悲 ” ， 没 有 叫 “ 悲 慈 ” 的 ？
bēi mǐn zhòng shēng shì cóng xīn dǐ fā chū lái de dàn shì
悲 愍 众 生 ， 是 从 心 底 发 出 来 的 。 但 是
cí shì rén zuì xiān yīng gāi zuò dào de xǐ jiù shì
“ 慈 ” 是 人 最 先 应 该 做 到 的 。 “ 喜 ” 就 是
huān xǐ xīn shě jiù shì néng gòu shě qì xué fó zuì
欢 喜 心 。 “ 舍 ” 就 是 能 够 舍 弃 。 学 佛 最
zhòng yào de jiù shì yīng gāi cí bēi xǐ shě zhè sì gè zì
重 要 的 就 是 应 该 “ 慈 悲 喜 舍 ” ， 这 四 个 字
duì wǒ men fēi cháng de zhòng yào
对 我 们 非 常 的 重 要 。

yǒu le cí xīn cí xīn jiù shì xīn cháng hěn ruǎn bù chēn
有了慈心 (慈心就是心肠很软不瞋
bú nù de jīng cháng néng gòu kàn jiàn rén jiā hěn kě lián
不怒的), 经常能够看见人家很可怜,
zhè zhǒng cí yì chū lái nà me jiē xià lái bēi mǐn xīn jiù lái le。
这种慈一出来, 那么接下来悲愍心就来了。
bēi mǐn xīn jiù shì gǎn jué dào měi gè rén huó zài shì jiè shàng dōu
悲愍心就是感觉到每个人活在世界上都
shì hěn kě lián de rú guǒ dān dān cí xīn shì yì zhǒng biǎo miàn
是很可怜的。如果单单慈心是一种表面
de hái bú gòu shēn rù rú guǒ jiā shàng bēi mǐn xīn nà jiù
的, 还不够深入, 如果加上悲愍心, 那就
shì cóng lǐ bian chū lái de dà jiā tīng de dǒng ma
是从里边出来的。大家听得懂吗?

xǐ shì huān xǐ xīn duì zhòng shēng dōu yào huān
“喜”是欢喜心。对众生都要欢
xǐ ér qiě yào cí bēi jiā shàng huān xǐ nǐ ài le rén jiā le,
喜, 而且要慈悲加上欢喜。你爱了人家了,
nǐ cái huì jué de zhè ge shì jiè shì fēi cháng měi hǎo yīn wei nǐ
你才会觉得这个世界是非常美好; 因为你
jīng cháng ài zhòng shēng suǒ yǐ zhòng shēng cái huì ài nǐ
经常爱众生, 所以众生才会爱你;

yīn wéi nǐ yǒu huān xǐ xīn suǒ yǐ nǐ cái néng bǎ zhè ge shì
因为你有欢喜心，所以你能把这个事
qing zuò de hǎo
情做得好。

shě shì shén me shě jiù shì shě de wǒ men yào bǎ
“舍”是什么？舍就是舍得。我们要把
zì jǐ hǎo de dōng xi shě gěi rén jiā bǎ bù hǎo de dōng xi yě
自己好的东西舍给人家，把不好的东西也
yào bǎ tā shě qù yě jiù shì shuō hǎo de dōng xi yào shě qù
要把它舍去。也就是说好的东西要舍去，
bù hǎo de dōng xi yě yào shě qù hǎo de dōng xi shě qù shì
不好的东西也要舍去。好的东西舍去是
gàn shén me a shì bāng zhù rén jiā bǎ hǎo de pǐn dé hǎo
干什么啊？是帮助人家。把好的品德、好
de zuò fēng hǎo de xí guàn dōu quán bù shě chū qù qù bāng
的作风、好的习惯都全部舍出去，去帮
zhù rén jiā qù ài hù zhòng shēng bù hǎo de dōng xi jiù shì
助人家，去爱护众生。不好的东西就是
bǎ zì jǐ shēn shàng de cuò wù quē diǎn bù gāi yǒu de máo
把自己身上的错误、缺点、不该有的毛

bìng jí dù rén jiā de xīn děng děng yí qiè quán bù dōu yào shě
病、嫉妒人家的心等等一切全部都要舍
qù
去。

pú sà de cí bēi xǐ shě yì xiǎng jiù zhī dào le gōng dé
菩萨的慈悲喜舍，一想就知道了。功德
shì zài cí bēi zhōng yě shì zài fó xìng lǐ de yīn wei pú sà de
是在慈悲中，也是在佛性里的。因为菩萨的
cí bēi xǐ shě gōng dé shì zài fó xìng lǐ de jiù shì shuō rú
慈悲喜舍，功德是在佛性里的，就是说如
guǒ nǐ xīn lǐ hěn cí hěn bēi mǐn fǎ xǐ chōng mǎn lìng
果你心里很慈、很悲愍、法喜充满，另
wài nǐ hái hěn shě kěn shě de zhè ge rén shí jì shàng shì fó
外你还很舍、肯舍得，这个人实际上是佛
xìng lǐ chū lái de hǎo dōng xī nà me zhè zhǒng jiù bú shì zài
性里出来的好东西。那么这种就不是在
xiū fú le ér shì zài xiū gōng dé zuò gōng dé suǒ yǐ
修福了，而是在修功德（做功德）。所以
shī fu xiàn zài jiǎng gěi nǐ men tīng hěn duō rén bù zhī dào shén
师父现在讲给你们听，很多人不知道什
me jiào fó shén me jiào fú shén me jiào gōng dé yǐ wéi
么叫佛，什么叫福，什么叫功德。以为

zuò le yí jiàn shàn shì le bāng zhù rén jiā le jiù yǐ wéi shì
做了一件善事了、帮助人家了，就以为是
yǒu gōng dé wǒ yǐ jīng gěi nǐ men jiǎng guò hěn duō cì le
有功德。我已经给你们讲过很多次了，
suǒ yǒu de gōng dé quán bù dōu shì yóu xīn dǐ fā chū qù zuò
所有的功德，全部都是由心底发出去做
shàn shì de xīn dǐ lǐ shì shén me jiù shì fó xìng zhè cái shì
善事的。心底里是什么？就是佛性，这才是
gōng dé yīn wei rén de xīn dǐ zuì dǐ céng de dōng xi jiù shì fó
功德。因为人的心底最底层的东西就是佛
xìng
性。

pú sà jiǎng zhū fán nǎo shì dào chǎng zhī rú shí gù
菩萨讲 “诸烦恼是道场，知如实故”。

zhū fán nǎo shì dào chǎng shì shén me yì si jiù shì fán
“诸烦恼是道场” 是什么意思？就是凡
shì rén jiān suǒ yǒu de fán nǎo quán bù dōu shì bāng zhù nǐ xué
是人间所有的烦恼，全部都是帮助你学
fó de dào chǎng yīn wei méi fán nǎo nǐ jiù méi bàn fǎ shēng
佛的道场。因为没烦恼，你就没办法生
chū zhì huì fán nǎo lái le jí yǒu zhì huì dà jiā tīng de
出智慧。烦恼来了，即有智慧。大家听得

dǒng ma zhī rú shí gù jiù shì nǐ zhī dao le yóu rú shí
懂 吗？ “ 知 如 实 故 ” 就 是 你 知 道 了 ， 犹 如 实
jì shàng nǐ zuò dào de shì yí yàng de yě jiù shì wǒ men suǒ
际 上 你 做 到 的 是 一 样 的 。 也 就 是 我 们 所
zhī dao de wǒ men suǒ pèng dào de suǒ yǒu de fán nǎo shí
知 道 的 、 我 们 所 碰 到 的 所 有 的 烦 恼 ， 实
jì shàng zhè xiē dōu shì cún zài de dōng xi shì shí shí zài zài
际 上 这 些 都 是 存 在 的 东 西 ， 是 实 实 在 在
yǒu de dàn shì yòu yóu rú tā shì bù shí zài de dōng xi yí yàng
有 的 ， 但 是 又 犹 如 它 是 不 实 在 的 东 西 一 样 。
zhè xiē huà hěn ào miào a bú shì shuō nǐ men tīng tīng jiù
这 些 话 很 奥 妙 啊 ， 不 是 说 你 们 听 听 就
néng tīng de dǒng de yǒu dào chǎng jiù huì shēng chū fán nǎo
能 听 得 懂 的 。 有 道 场 就 会 生 出 烦 恼 ，
suǒ yǐ jiù huì fán nǎo bú duàn zài rén jiān shēn tǐ shì dào chǎng
所 以 就 会 烦 恼 不 断 ， 在 人 间 身 体 是 道 场 ，
suǒ yǐ xué fó hòu jiù huì shēng chū hěn duō fán nǎo
所 以 学 佛 后 就 会 生 出 很 多 烦 恼 。

suǒ wèi fán nǎo běn shēn shì kōng de fán nǎo běn lái jiù
所 谓 烦 恼 ， 本 身 是 空 的 。 烦 恼 本 来 就
shì kōng de fán nǎo běn shēn shì wú xìng de shén me jiào fán
是 空 的 ， 烦 恼 本 身 是 无 性 的 。 什 么 叫 烦

nǎo běn shēn shì wú xìng de yīn wei rèn hé de fán nǎo dào le
恼 本 身 是 无 性 的？ 因 为 任 何 的 烦 恼 到 了
rén jiān lái běn lái jiù shì yí gè méi yǒu gòng xìng de méi
人 间 来， 本 来 就 是 一 个 没 有 共 性 的， 没
yǒu yí gè shí zhì xìng de dōng xi de fán nǎo piāo hū bú dìng
有 一 个 实 质 性 的 东 西 的。 烦 恼 飘 忽 不 定，
méi yǒu yí gè xìng bú dìng xìng jīn tiān yǒu fán nǎo
没 有 一 个 性 —— 不 定 性。 今 天 有 烦 恼，
míng tiān méi yǒu le míng tiān méi yǒu le hòu tiān yòu yǒu
明 天 没 有 了； 明 天 没 有 了， 后 天 又 有
le suǒ yǐ shì bú dìng xìng de bú dìng xìng de dōng xi jiù shì
了， 所 以 是 不 定 性 的。 不 定 性 的 东 西 就 是
sì yǒu sì wú fēi yǒu fēi wú suǒ yǐ xī wàng nǐ men bú yào
似 有 似 无、 非 有 非 无。 所 以 希 望 你 们 不 要
pà fán nǎo suī rán fán nǎo tài duō dàn fán nǎo tā běn shēn shì
怕 烦 恼， 虽 然 烦 恼 太 多， 但 烦 恼 它 本 身 是
kōng de yīn wei nǐ jīn tiān kě yǐ yōng yǒu fán nǎo dàn shì nǐ
空 的， 因 为 你 今 天 可 以 拥 有 烦 恼， 但 是 你
míng tiān zhè ge fán nǎo yòu méi yǒu le bú jiù shì shì shì fēi fēi
明 天 这 个 烦 恼 又 没 有 了。 不 就 是 是 是 非 非、
kōng kōng dàng dàng duì bu duì a
空 空 荡 荡， 对 不 对 啊？

yīn wei fán nǎo shì wú xìng de běn lái jiù méi yǒu dìng xìng
因为烦恼是无性的，本来就没有定性
de bú shì shuō yí dìng kě yǐ yǒu fán nǎo de hěn duō rén wèi
的，不是说一定可以有烦恼的。很多人为了
shén me guò le yí gè yuè liǎng gè yuè yì diǎn fán nǎo dōu
什么过了一个月、两个月，一点烦恼都
méi yǒu a tā jiù tiān tiān qǐ qǐ chuáng chī chī fàn shàng
没有啊？他就天天起起床、吃吃饭、上
shàng bān tā méi fán nǎo a duì bu duì a nà shì yīn wei
上班，他没烦恼啊。对不对啊？那是因为
tā méi yǒu xìng de shì méi yǒu dìng xìng de dàn shì fán nǎo
它没有性的，是没有定性的。但是烦恼
kě yǐ tōng guò xiǎng xiàng huàn huà ér lái dà jiā zhī dào xiǎng
可以通过想象幻化而来。大家知道想
xiàng shì shén me a hěn duō rén běn lái tǐng hǎo de méi yǒu
象是什么啊？很多人本来挺好的，没有
fán nǎo de dàn tā kě yǐ xiǎng xiàng fán nǎo jǔ gè jiǎn dān
烦恼的，但他可以想象烦恼。举个简单
lì zi nǐ men de lǎo gōng qian tiān wǎn shàng wǎn huí lái le,
例子，你们的老公前天晚上晚回来了，
nǐ men kě yǐ xiǎng xiàng tā zài nǎ lǐ nǐ de lǎo bǎn jīn tiān
你们可以想象他在哪里；你的老板今天
gěi nǐ liǎn kàn le nǐ kě yǐ xiǎng xiàng tā duì nǐ huì zěn me
给你脸看了，你可以想象他对你会怎么

yàng jiē xià lái nǐ zì jǐ xīn lǐ jiù bù shū fu le wǎn shàng
样，接下来你自己心里就不舒服了，晚上
jiào jiù shuì bù hǎo le nǐ men tīng de dǒng ma zhè zhǒng jiù
觉就睡不好了。你们听得懂吗？这种就
shì kě yǐ tōng guò xiǎng xiàng ér huàn huà suǒ yǐ huàn huà de
是可以通过想象而幻化。所以幻化的
hé xiǎng xiàng de shì pú tí běn shēn yīn wei tā yě shì wú xìng
和想象的是菩提本身，因为它也是无性
de
的。

pú tí jiù shì zhì huì zhì huì zài nǐ shēn shàng běn shēn yě
菩提就是智慧，智慧在你身上本身也
shì bú dìng xìng de shén me yì si a bǐ rú nǐ jīn tiān tū
是不定性的。什么意思啊？比如你今天突
rán zhī jiān hěn cōng míng xiǎng chū yí jiàn shì qing lái nǐ kě
然之间很聪明，想出一件事情来，你可
yǐ jiě jué dàn shì nǐ míng tiān ne bèn de bù dé liǎo nǐ
以解决；但是你明天呢，笨得不得了，你
xiǎng bù chū rèn hé shí zhì xìng de dìng yì suǒ yǐ pú tí běn
想不出任何实质性的定义，所以菩提本
shēn yě shì wú dìng xìng de
身也是无定性的。

jiē xià lái shī fu gěi nǐ men jiǎng fán nǎo shì shí shàng hé
接下来师父给你们讲，烦恼事实上和
pú tí shì méi yǒu chā bié de wā měng yì tīng fán nǎo shì
菩提是没有差别的。哇，猛一听，烦恼是
bù hǎo de dōng xi zěn me huì gēn pú tí yí yàng ne pú tí shì
不好的东西怎么会跟菩提一样呢？菩提是
shén me a shì zhì huì duì bu duì nà me fán nǎo ne yīn
什么啊？是智慧。对不对？那么烦恼呢？因
wei fán nǎo lái le nǐ de pú tí xīn jiù lái le nǐ de zhì huì jiù
为烦恼来了，你的菩提心就来了，你的智慧就
shēng chū lái nǐ shuō yǒu shén me bù yí yàng a yīn wei nǐ
生出来。你说有什么不一样啊？因为你
dù zi è le nǐ jiù yào chī dōng xi nà nǐ yǒu dōng xi chī
肚子饿了，你就要吃东西，那你有东西吃
le nǐ dù zi jiù bú huì è le duì bu duì a bú shì yí yàng
了，你肚子就不会饿了。对不对啊？不是一样
dào lǐ ma yīn wei nǐ hěn bèn suǒ yǐ nǐ cái huì shàng rén jiā
道理吗？因为你很笨，所以你才会上人家
de dāng yīn wei nǐ guò qù méi yǒu pèng dào guò zhè xiē shì
的当；因为你过去没有碰到过这些事
qing suǒ yǐ nǐ cái huì shàng rén jiā dāng dāng nǐ pèng dào
情，所以你才会上人家当。当你碰到
guò zhī hòu nǐ jiù huì dǒng de zhè xiē shì qing yīng gāi zěn me
过之后，你就会懂得这些事情应该怎么

chǔ lǐ —— nǐ shēng chū le pú tí xīn jiē xià lái nǐ xià yí cì
处理——你生出了菩提心，接下来你下一次
jiù bú huì zài shàng dàng shòu piàn le zhè bú jiù shì děng yú nǐ
就不会再上当受骗了。这不就是等于你
shēng chū pú tí xīn le ma
生出菩提心了吗？

pú tí xīn shì méi yǒu dìng xìng de yě jiù shì bú huì zǒng
菩提心是没有定性的，也就是不会总
shì zài jǐ yuè jǐ hào chū xiàn huò nǐ de jǐ suì huì chū xiàn
是在几月几号出现，或你的几岁会出现。
bǐ rú nǐ jǐ suì huì yǒu shén me má fan huò jǐ suì huì ràng nǐ
比如你几岁会有什么麻烦，或几岁会让你
shēng chū yí gè zhì huì dōu bú dìng xìng de rén de yì shēng
生出一个智慧，都不定性的。人的一生
dōu huì bù tíng de yǒu má fan bù tíng de yǒu zhì huì lái kè fú
都会不停地有麻烦，不停地有智慧来克服
zhè xiē má fan suǒ yǐ pú tí xīn hé fán nǎo jiù shì zài yì qǐ
这些麻烦。所以菩提心和烦恼就是在一起，
suǒ yǐ fán nǎo shì shí shàng yǔ pú tí méi yǒu chā bié fán
所以烦恼事实上与菩提没有差别，“烦
nǎo jí pú tí duì bu duì a
恼即菩提”。对不对啊？

jǔ gè bú tài qià dàng de lì zǐ qián méi le jiù xiǎng
举 个 不 太 恰 当 的 例 子 ， 钱 没 了 ， 就 想
bàn fǎ qù zhèng zhèng lái de qián yòu qù huā diào le qián
办 法 去 挣 ； 挣 来 的 钱 ， 又 去 花 掉 了 ； 钱
huā diào le yòu qù zhèng le duì bu duì a suǒ yǐ zhèng
花 掉 了 ， 又 去 挣 了 。 对 不 对 啊 ？ 所 以 挣
qián hé huā qián běn shēn jiù shì yì qǐ de nǐ xū yào qián nǐ
钱 和 花 钱 本 身 就 是 一 起 的 。 你 需 要 钱 你
cái yào qù zhèng qián nǐ xū yào gōng dé nǐ cái huì qù zuò gōng
才 要 去 挣 钱 。 你 需 要 功 德 你 才 会 去 做 功
dé yīn wei nǐ shēn shàng yǒu hěn duō de máo bìng yǒu hěn
德 。 因 为 你 身 上 有 很 多 的 毛 病 、 有 很
duō de niè zhàng nǐ xiǎng xiāo chú suǒ yǐ nǐ cái huì qù zuò
多 的 孽 障 ， 你 想 消 除 ， 所 以 你 才 会 去 做
gōng dé suǒ yǐ fán nǎo jí dào chǎng pú tí jiù shì dào chǎng
功 德 ， 所 以 烦 恼 即 道 场 。 菩 提 就 是 道 场 ，
fán nǎo yě shì dào chǎng
烦 恼 也 是 道 场 。

shī fu jì xù gěi dà jiā jiǎng wèi shén me fán nǎo hé pú tí
师 父 继 续 给 大 家 讲 ， 为 什 么 烦 恼 和 菩 提
shì dào chǎng ne dà jiā xiǎng xiàng yí xià rú guǒ fán nǎo lái
是 道 场 呢 ？ 大 家 想 象 一 下 ， 如 果 烦 恼 来

le nǐ shì bu shì zài xīn zhōng jiù huì yǒu bù kāi xīn huì yǒu
了，你是不是在中心就会有不开心，会有
jiè dì a zhè ge shí hou nǐ jiù kāi shǐ xué fó le nà me zài
芥蒂啊？这个时候你就开始学佛了，那么在
nǐ xīn zhōng jiù zhù qǐ yí gè xué fó de dào chǎng duì bu duì
你心中就筑起一个学佛的道场。对不对？
fǎn guò lái jiǎng pú tí yě shì dào chǎng yīn wei nǐ xué fó le
反过来讲，菩提也是道场，因为你学佛了，
nǐ jiù yǒng yuǎn huì yǒu zhì huì duì bu duì nǐ jiù néng kè fú
你就永远会有智慧。对不对？你就能克服
nà xiē fán nǎo nà me zhè xiē pú tí shì bu shì zài nǐ xīn li de
那些烦恼。那么这些菩提是不是在你心里的
dào chǎng lǐ rào guò lái rào guò qù jiù shì fán nǎo jí pú
道场里？绕过来绕过去，就是“烦恼即菩
tí ràng nǐ men míng bai zhè xiē dào li
提”，让你们明白这些道理。

suǒ yǐ fán nǎo de shí xìng hé fó xìng shì méi yǒu fēn bié
所以，烦恼的实性和佛性是没有分别
de fán nǎo de shí xìng shì shén me jiù shì xún zhǎo zhēn zhèng
的。烦恼的实性是什么？就是寻找真正
fán nǎo de gēn běn de dào li shí xìng lì yì hé fó xìng méi
烦恼的根本的道理，实性利益和佛性没

yǒu fēn bié yě jiù shì shuō suī yǒu fán nǎo zhàng ài běn
有 分 别。 也 就 是 说 ， 虽 有 烦 恼 障 碍 ， 本
xìng jí rú lái yīn wei nǐ guò qù yǒu fó xìng dàn shì nǐ jīng
性 即 如 来。 因 为 你 过 去 有 佛 性 ， 但 是 你 经
guò lěi shì de jī lěi nà xiē bù hǎo de yè zhàng shǐ nǐ xiàn
过 累 世 的 积 累 ， 那 些 不 好 的 业 障 ， 使 你 现
zài biàn chéng gǎo bù qīng chǔ le suǒ yǐ fán nǎo lái le duì
在 变 成 搞 不 清 楚 了 ， 所 以 烦 恼 来 了。 对
bu duì suī rán yǒu fán nǎo dàn pú tí běn xìng yóu cún yǒu
不 对？ 虽 然 有 烦 恼 ， 但 菩 提 本 性 犹 存 ， 有
pú tí jiù yǒu zhì huì yǒu zhì huì jí yǒu fó xìng nà me wèi
菩 提 就 有 智 慧 ， 有 智 慧 即 有 佛 性。 那 么 为
shén me shuō fán nǎo yòu shì fó xìng ne yīn wei fó xìng shì yóu
什 么 说 烦 恼 又 是 佛 性 呢？ 因 为 佛 性 是 由
yuán shǐ de běn xìng ér lái rén zhēn zhèng de běn zhì shì zuì nèi
原 始 的 本 性 而 来。 人 真 正 的 本 质 是 最 内
zài de fó xìng ér zhè xiē fó xìng ràng nǐ chōng mǎn zhe zhì huì
在 的 佛 性 ， 而 这 些 佛 性 让 你 充 满 着 智 慧 ，
yě jiù shì pú tí míng bai le ma suǒ yǐ yǒu le fó xìng cái
也 就 是 菩 提。 明 白 了 吗？ 所 以 有 了 佛 性 才
huì shēng chū pú tí xīn shēng chū zhì huì cái néng kè fú nǐ
会 生 出 菩 提 心、 生 出 智 慧 ， 才 能 克 服 你

de fán nǎo suǒ yǐ fán nǎo jí pú tí zhè jiù shì wèi shén me
的烦恼。所以烦恼即菩提，这就是为什么
fán nǎo de shí xìng hé fó xìng shì méi yǒu fēn bié de
烦恼的实性和佛性是没有分别的。

wú míng lái zì lǎo sǐ shén me yì sī jiù shì nǐ bù
无明来自老死。什么意思？就是你不
míng bai shì jiè shàng hěn duō shì qing shì yīn wei nǐ bù dǒng
明白世界上很多事情，是因为你不懂
rén jiān jiù shì liù dào lún huí yǒu lǎo yǒu sǐ nǐ lǎo le
人间就是六道轮回——有老有死。你老了
nǐ bù míng bai nǐ sǐ le nǐ yě bù míng bai suǒ yǐ wú míng
你不明白，你死了你也不明白。所以无明
lái zì yú lǎo sǐ jiē wú jìn gù jiē wú jìn gù jiù shì shuō
来自于老死，皆无尽故。“皆无尽故”就是说
yí gè rén lǎo le sǐ le yòu tóu tāi le zài cóng nián qīng de
一个人老了死了，又投胎了，再从年轻的
shí hou dào lǎo le sǐ le zài tóu tāi le lún huí shì méi yǒu qióng
时候到老了死了再投胎了，轮回是没有穷
jìn de jiē wú jìn gù jiù shì dōu shì méi yǒu jìn tóu de yuán gù
尽的。皆无尽故就是都是没有尽头的缘故，
yě jiù shì shuō rén bú huì wán quán de miè wáng dāng rén sǐ
也就是说人不会完全地灭亡。当人死

le tā de ròu tǐ méi yǒu le dàn shì tā de líng hún jì xù dì
了他的肉体没有了，但是他的灵魂继续地
cún zài yú zhè ge shì jiè dāng zhōng jì xù zài zhè ge sì wéi
存在于这个世界当中，继续在这个四维
kōng jiān lǐ miàn shēng cún suǒ yǐ tā méi yǒu sǐ jiù xiàng
空间里面生存，所以他没有死。就像
hěn duō rén shuì zhāo le yí yàng dàn shì tā méi yǒu shuì zhāo
很多人睡着了一样，但是他没有睡着。
suǒ yǐ gēn běn jiù méi yǒu wú míng yě jiù shì shuō rén huó zài
所以根本就没有无明，也就是说人活在
zhè ge shì jiè shàng gēn běn jiù méi yǒu bù zhī dao nǐ běn lái
这个世界上根本就没有不知道，你本来
shén me dōu bù dǒng shí jì shàng nǐ gēn běn bù yīng gāi dǒng
什么都不懂，实际上你根本不应该懂
shén me shì qing nǐ yě bù xū yào què liǎo jiě shén me shì qing
什么事情，你也不需要去了解什么事情，
nǐ jiù huì hěn gān jìng de běn lái zhè ge shì jiè jiù méi yǒu wú
你就会很干净的。本来这个世界就没有无
míng de wú míng jiù shì bù míng bai bù dǒng suǒ yǐ
明的（无明就是不明白、不懂），所以
gēn běn jiù shì méi yǒu wú míng jìn de yīn wei méi yǒu wú míng
根本就是没有无明尽的。因为没有无明
cái huì shēng chū wú míng xīn jīng lǐ miàn jiǎng wú wú
才会生出无明，《心经》里面讲“无无

míng yì wú wú míng jìn wú lǎo sǐ yì wú lǎo sǐ jìn
明，亦无无明尽” “无老死，亦无老死尽”。

yě jiù shì shuō lǎo sǐ yě méi yǒu jìn tóu yīn wèi tā dào le jìn
也就是说老死也没有尽头，因为它到了尽

tóu tā yòu tóu xiǎo hái le nǐ shuō zhè zěn me jiào jié shù a
头他又投小孩了，你说这怎么叫结束啊？

yǒu shén me dōng xi huì jié shù a
有什么东西会结束啊？

zhè ge shì jiè méi yǒu jié shù de jiù xiàng wǒ men guò qù
这个世界没有结束的。就像我们过去

xué de yú gōng yí shān yí yàng de yú gōng shuō
学的《愚公移山》一样的，愚公说：

wǒ sǐ le zhī hòu wǒ de ér zi huì jì xù wā ér zi sǐ le
“我死了之后我的儿子会继续挖，儿子死了

wǒ hái yǒu sūn zi zǐ zǐ sūn sūn shì méi yǒu qióng jìn de
我还有孙子，子子孙孙是没有穷尽的。”

shí jì shàng tā jiǎng de jiù shì zhè ge dào lǐ shì kě yǐ yán xù
实际上他讲的就是这个道理，是可以延续

xià qù de jīn tiān zhè ge rén sǐ le ma tā méi sǐ tā de
下去的。今天这个人死了吗？他没死，他的

jīng shén hái huó zài wǒ men dāng zhōng —— zhè ge rén jiù shì
精 神 还 活 在 我 们 当 中 —— 这 个 人 就 是
méi yǒu sǐ
没 有 死。

dà jiā xiǎng yi xiǎng , guān shì yīn pú sà zuò miào shàn
大 家 想 一 想 ， 观 世 音 菩 萨 做 妙 善
gōng zhǔ de shí hou , zuì hòu tā yě yào yuán jì huí tiān de
公 主 的 时 候 ， 最 后 她 也 要 圆 寂 回 天 的 ，
dàn shì guān shì yīn pú sà sǐ le ma méi yǒu tā yǒng yuǎn
但 是 观 世 音 菩 萨 死 了 吗 ？ 没 有 ， 她 永 远
bú huì de shì jiā móu ní fó liú gěi rén jiān de shì shén me shì
不 会 的 。 释 迦 牟 尼 佛 留 给 人 间 的 是 什 么 ， 是
zhè me hǎo de fó jiào tā sǐ le ma shì shí shàng yě méi yǒu
这 么 好 的 佛 教 ， 他 死 了 吗 ？ 事 实 上 也 没 有
a zhǐ bú guò tā lí kāi le wǒ men zhè ge dì fang dào lìng wài
啊 ， 只 不 过 他 离 开 了 我 们 这 个 地 方 到 另 外
yí ge dì fang qù le jǔ ge jiǎn dān lì zi rú guǒ nǐ men
一 个 地 方 去 了 。 举 个 简 单 例 子 ， 如 果 你 们
cóng nóng cūn dào ào dà lì yà lái le kě yǐ shuō nǐ men lí
从 农 村 到 澳 大 利 亚 来 了 ， 可 以 说 你 们 离
kāi le nóng cūn hěn duō xiǎo hái zi kě yǐ shuō nà ge rén sǐ
开 了 农 村 。 很 多 小 孩 子 可 以 说 那 个 人 死

diào le yīn wei tā men yí bèi zi dōu jiàn bú dào nǐ le dàn
掉了，因为他们一辈子都见不到你了，但
shì shì shí shàng nǐ men zài ào dà lì yà nǐ men méi yǒu sǐ
是，事实上你们在澳大利亚，你们没有死
a
啊。

shī fu gāng cái shuō yǒng yuǎn bú huì wán quán de miè jìn
师父刚才说永远不会完全的灭尽，
jiù shì méi yǒu zhè ge wú míng yào miè yě méi yǒu zhè ge lǎo
就是没有这个无明要灭，也没有这个老
sǐ yào miè shí jì shàng wú míng wǒ men yě bù xiǎng qù bǎ tā
死要灭。实际上无明我们也不想去把它
miè diào suǒ yǐ lǎo sǐ wǒ men yě miè bú diào tā bǐ rú wú
灭掉，所以老死我们也灭不掉它。比如无
míng shēng chū lái le nǐ bǎ tā qù chú miè diào le dàn shì guò
明生出来了你把它去除灭掉了，但是过
yí zhèn zi nǐ zhè ge wú míng xí qì yòu lái le rán hòu yòu bǎ
一阵子你这个无明习气又来了，然后又把
tā miè diào le zhè wú míng bú jiù shì gēn fán nǎo yí yàng de
它灭掉了。这无明不就是跟烦恼一样的
ma shēng shēng sǐ sǐ tā yǒng yuǎn bú huì qióng jìn de yě
吗？生生死死它永远也不会穷尽的，也

jiù shì shuō cóng nǐ shēng chū lái nǐ jiù yì zhí bù míng bai yì
就是 说 从 你 生 出 来 你 就 一 直 不 明 白 ， 一

zhí dào nǐ sǐ le nǐ dōu bù míng bai zhè jiù jiào wú míng jìn
直 到 你 死 了 你 都 不 明 白 ， 这 就 叫 无 明 尽 。

白话佛法 - 7

*)Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan
